

**ការបំរើអ្នកសង្គមកិច្ចតាមលំនៅដ្ឋាន និងសហគមន៍
របស់ការិយាល័យអភិបាលកិច្ចបំរើទីតាំង និងវេជ្ជសាស្ត្រ**

(AASA)

ក្រុមភាគី 1

ស្រុក Spokane, Grant, Okanogan, Adams, Chelan,
Douglas, Lincoln, Ferry, Stevens, Whitman, និងស្រុក
Pend Oreille
1-800-459-0421

ក្រុមភាគី 2

ស្រុក Yakima, Kittitas, Benton, Franklin, Walla Walla,
Columbia, Garfield, និងស្រុក Asotin
1-800-822-2097

ក្រុមភាគី 3

ស្រុក Snohomish, Skagit, Island, San Juan, និងស្រុក
Whatcom
1-800-487-0416

ក្រុមភាគី 4

ស្រុក King
1-800-346-9257

ក្រុមភាគី 5

ស្រុក Pierce និងស្រុក Kitsap
1-800-442-5129

ក្រុមភាគី 6

ស្រុក Thurston, Mason, Lewis, Clallam, Jefferson,
Grays Harbor, Pacific, Wahkiakum, Cowlitz,
Skamania, Klickitat, និងស្រុក Clark
1-800-462-4957



Aging &
Adult Services
Administration

ដៃគូភាគីប្រឆាំងនឹងការ រំលោភបំពានទីតាំង



ការណែនាំស្តីពីការងារយោង សំរាប់អ្នកងាយការណ៍ ជាចាំបាច់



Washington State
Department of Social
& Health Services

ការរំលោភបំពានដល់ទីតាំងដែលជាយេនឌ័ររងគ្រោះ តើមាននៅឡើង
ញឹកញាប់ជាងដែលយើងម្នាក់ៗអាចចិត្តនឹងទទួលស្គាល់ ។ វាជារឿង
ធ្ងន់ធ្ងរ ហើយអាចបណ្តាលឱ្យមានផ្លូវរំលោភបំពាន ឬការបោះឆ្នោត
ណាមួយក៏បាន ។

យើងទាំងអស់គ្នា ក្នុងនាមជាប្រជាជនដែលមានការទទួលខុសត្រូវ
ត្រូវសង្វេគការពារកុំឱ្យយើងកើតមាន ហើយនិងបញ្ឈប់ការរំលោភបំពាន,
ការធ្វេសប្រហែសមិនអើពើ, ការបោះបង់ចោល និងការរងគ្រោះ រាល់
ប្រាក់កាក់ដល់ទីតាំងនានា ដែលងាយធ្វើឱ្យយើងគ្រោះ ដោយ
រាយការណ៍ពិការរំលោភបំពានដែលផ្តល់ឱ្យយើង ទៅក្រសួងមាន
សមត្ថកិច្ចនានា តាមការគួរ ។ អ្នកជំនាញវិជ្ជាជីវៈខ្លះ តាមច្បាប់ត្រូវតែ
រាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពានដែលផ្តល់ឱ្យយើង ។

**តើអ្នកត្រូវតែរំលឹកវិធីការណ៍អំពីការរំលោភបំពានដល់
ទីតាំងឬទេ?**

បើអ្នកជា...

- បុគ្គលិករបស់ DSHS
- ភ្នាក់ងារមេសមតិកិច្ច
- បុគ្គលិកត្រូវសង្គមកិច្ច, សុខភាពខាងផ្លូវចិត្ត
ឬទីភ្នាក់ងារដែលប្តូរ
- បុគ្គលិកនៃភ្នាក់ងារខាងការងារទំនាក់ទំនងការពារដ្ឋាន,
មន្ទីរសំណាក់សំរាប់អ្នកយឺតយ៉ាវ, ខាងបើកបរទំនើបនិងរថយន្ត,
ឬជាបុគ្គលិកនៃរដ្ឋប្បវេណីសុខភាពសំរាប់ទីតាំងនីតិការ
ម្ចាស់ ឬបុគ្គលិកនៃមន្ទីរមើលថែទាំជំនន់/ភិការ, មន្ទីរសំណាក់
អាហារូបត្ថម្ភ, ឬមន្ទីរមើលថែទាំទីតាំង
- បុគ្គលិកសាលារៀន
- ភ្នាក់ងារផ្តល់ការងារវិទ្យាសុខភាពដែលមានចែងនៅក្រោយ
លក្ខន្តិកៈលេខ៖ 18 RWC (គិណានុដ្ឋាភិបាល ឬរដ្ឋប្បវេណី)

...អ្នកត្រូវតែរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ។

អ្នកត្រូវតែរាយការណ៍ជាមួយ បើអ្នកមានបញ្ហាបុគ្គលិករបស់
រដ្ឋខ្មែរទីតាំងដែលងាយធ្វើឱ្យយើងគ្រោះណាម្នាក់ក៏ដូចគ្នា
ត្រូវតែរំលោភបំពានធ្វើបាបទេ ។ អ្នកក៏ចាំបាច់ត្រូវការ
ភស្តុតាងនៃការរំលោភបំពាននោះទេ ។ អ្នកដែលចាំបាច់ត្រូវ
តែរាយការណ៍ទាំងនោះត្រូវតែរាយការណ៍អំពីការរំលោភ
បំពានតាម ផ្លូវតាម និងតាមផ្លូវតែទំនើបផ្តល់ឱ្យយើង
ទៅតាមក្រសួងមានសមត្ថកិច្ច និង DSHS ។

ទីតាំងដែលងាយធ្វើឱ្យយើងគ្រោះគឺ៖

- ជនណាម្នាក់ដែលមានអាយុលើសពី 60 ឆ្នាំ ហើយមិនអាច
ថែទាំ ឬការពារខ្លួនឯងបាន, ឬ
- ទីតាំងណាម្នាក់ដែលសំរួលមន្ទីរមើលរោគសញ្ញាសំរាប់
ជំងឺ, មន្ទីរសំណាក់អាហារូបត្ថម្ភ, ឬរដ្ឋប្បវេណីសុខភាពសំរាប់
ទីតាំងនីតិការ, ឬ
- ទីតាំងណាម្នាក់ដែលមានពិការភាពខាងការលូតលាស់, ឬ
- ទីតាំងណាម្នាក់ដែលមានអារម្មណ៍ញាញាចាចស្របច្បាប់, ឬ
- ទីតាំងណាម្នាក់ដែលទទួលបានការបំរើថែទាំខ្លួននៅក្នុងផ្ទះ
របស់ខ្លួនក្នុងការរំលោភបំពាន ឬអ្នកក្លែងការបំរើតាមកិច្ចសន្យា
ណាមួយទាំងនោះទាំងនោះទាំងនោះដោយខ្លួនឯង ។

ឯកសារយោងតាមច្បាប់ស្តីពីការរំលោភបំពានដល់ទីតាំងដែលងាយ
ធ្វើឱ្យយើងគ្រោះ មានចែងនៅក្នុងផ្នែក 74.34, RCW ។
កូនស្បែកភាពមាននេះ មានបញ្ជីរាយនាមសាលា ហើយនិងមាន
ជំរឿនរាយនាមផ្សេងៗផងដែរ ។ ចូរទូរស័ព្ទទាក់ទងទៅ
1-800-422-3263 ។

វាជាច្បាប់របស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច និងសុខាភិបាល ដែលបង្កើន
ពលរដ្ឋណាម្នាក់ និងត្រូវតែប្រកាន់វិធីអធិប្បវេណីតាមទិដ្ឋភាពណា
មួយនៃសកម្មភាពនានានៅក្នុងកម្មវិធី ដោយសារតែក្នុងសាលា
ពលរដ្ឋ, សញ្ជាតិដើម, ភេទ, អាយុ, សាសនា, ភាពលំអៀង,
ឬពិការភាព ។

បើបងប្អូនមានពិការភាពប្រើប្រាស់ ឬប្រើប្រាស់
តែបាទំរំរបស់យើងដែលមាននៅ
www.aasa.dshs.wa.gov

បើអ្នកចង់ស្នើសុំកូនស្បែកភាពមាននេះជាប្រើប្រាស់ សូមផ្ញើលិខិតស្នើសុំទៅ
កណ្តាលការងារ DSHS ដោយមានបញ្ជាក់ចំពោះទូរស័ព្ទ លេខ ៧៧១៧៧, លេខចុះបញ្ជី
មួយ (DSHS 810(X)), និងម៉ែនុយអ៊ីម៉ែល អ្នកចង់បាន ។ កូនស្បែកភាពមាន
នេះត្រូវតែចែករំលែងជាមួយសមតិកិច្ច ។ អ្នកអាចផ្ញើលិខិត ស្នើសុំទៅកណ្តាលការងារ
DSHS តាមប៊ុតុងស្តីប្រសើរ (DSHS Warehouse, P.O. Box 45816,
Olympia, WA 98504-5816); តាមហៅ លេខ (360/644-0597)
ឬតាមសារអេឡិចត្រូនិក (DSHSFPW@dshs.wa.gov) ។
កូនស្បែកភាពមាននេះ មានចែងក្នុងសក្តានុពលផ្សេងៗទៀតដែរ ។ សូមទៅ គេហទំព័រ
ទំរំ ដែលមានអត្ថប្រយោជន៍ www.aasa.dshs.wa.gov ។
បើអ្នកចង់បានឯកសារទាំងនេះជាប្រើប្រាស់ ហើយដែលមានទ្រង់ទ្រាយរដ្ឋ
គឺនេះ ដូចជាចុះបញ្ជីធាតុដី, អក្សរមនុស្សខ្មែរ, ការសម្របសម្រួល, ឬជាឱស
ក្នុងទំរំ, សូមទាក់ទងទៅ Christine Parke, Olympia, WA
98504-5600, 1-800-422-3263, TTY 1-800-737-7931 ។

ការរំលោភបំពាន គឺជាអំពើ ឬជំនាញដែលឆ្លុះរំលែងលក្ខណៈ ឱយមានទុក្ខទោស ឬគ្រោះថ្នាក់ ។ វាជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការរំលោភ បំពានខាងផ្លូវភាព, ខាងផ្លូវចិត្ត, និងខាងផ្លូវភ័ក្តិ (រាប់ទាំងការ ទាក់ទងជាមួយអ្នកមើលថែទាំដោយមានការយល់ព្រម ឬគិត្តាន ការយល់ព្រម) ។

- សំណួរនៃការរំលោភបំពានខាងផ្លូវភាព៖
 - ស្នាមដាំ, ហើមរោង, ស្នាមដាំភ្នែក, ស្នាមរួស, ឬស្នាមដាច់យោធាដោយគ្មានហេតុផលច្បាស់លាស់;
 - របួសជាច្រើនតំណក្នុងដំណាក់កាលនៃការរស់រានយល់;
 - ផ្លាស់ប្តូរសីលធម៌យប់ថ្ងៃ (ដូចជាថ្ងៃត្រង់នៃការរស់រានយល់, ផ្លាស់ទីភ្នែក ហើយទិសប្រព្រឹត្តិអំពីចំនិចង់រៀនសូត្រ);
 - អ្នកមើលថែទាំចិញ្ចឹមអន្តោកឱយមានអ្នកមកសួរសុខទុក្ខ;
 - ទឹកជនស្និតស្នាលត្រូវតែយកចិត្តទុកដាក់ ឬត្រូវតែប្រើប្រាស់ថ្នាំប្រឆាំង ជាតិផ្តុំស្រា ឬមានប្រឈមទៅទៀតដោយស្ម័គ្រចិត្ត;
 - អតិថិជនរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ។

សញ្ញានៃការរំលោភបំពានខាងផ្លូវចិត្ត៖

- ជនទោះមានការរោគចិត្ត ការរំលោភខ្លាំងខ្លាំង, ការមិនតបដោយ អារាម, មានការធ្លាក់ទឹកចិត្ត ហើយមិនមានចិត្តចង់តបតទៀត;
- អ្នកមើលថែទាំចិញ្ចឹមអន្តោកឱយមានអ្នកមកសួរសុខទុក្ខ មិនឱយ ជនទោះចំណូលប្រាក់ប្រតិបត្តិការណ៍ទារទាំងដល់ភ័យខ្លាចក្នុងការ ប្រសហគមន៍;
- អតិថិជនរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ។

សញ្ញានៃការរំលោភបំពានខាងផ្លូវភេទ៖

- ស្នាមដាំនៅផ្ទៃដោះ ហើយនិង/ឬ ក៏ជនរងរបេយ៖បន្តពូជ;
- ស្រាប៉ែតមានរោគរម្មន់កម្មដោយគ្មានហេតុផល;
- ស្នាមប្រឡាក់នៅនិងសំប្លែកបំពាក់ខាងក្នុង ឬនៅនិងក្រែងដំណាក់;
- អតិថិជនរាយការណ៍ថាត្រូវតែរំលោភបំពានតាមផ្លូវភេទ;
- ផ្លាស់ប្តូរសីលធម៌យប់ថ្ងៃ ។

ការបោះបង់ចោល គឺជាការទុកទឹកជនដែលដោយធ្វើឱយគ្រោះ

ចោលដោយគ្មានការយល់ព្រមនិងសុខខ្លួនដោយខ្លួនឯង ។

សញ្ញានៃការបោះបង់ចោល៖

- ទឹកជនត្រូវតែទុកចោលនៅក្នុងទីសាធារណៈ ឬនៅក្នុងបំណែកជួន របស់ខ្លួន;
- ទឹកជនរាយការណ៍ថាខ្លួនកំពុងត្រូវគេបោះបង់ចោល ។

ការធ្វើស្ម័គ្រហែស គឺជាការមិនបានមើលថែរក្សាសុខភាពនិង សុវត្ថិភាពដល់ទឹកជនដែលដោយធ្វើឱយគ្រោះ ពីសំណាក់នណា ម្នាក់ ។ ការធ្វើស្ម័គ្រហែសលើខ្លួនឯង គឺជាការមិនបានមើលថែរក្សា សុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដល់ខ្លួនឯង ។

សញ្ញានៃការធ្វើស្ម័គ្រហែសមិនអំពើ៖

- ការខ្សោះជាតិទឹកជន;
- ការមិនបានទទួលម្ហូបអាហារគ្រប់គ្រាន់ និងត្រឹមត្រូវ;
- មានរបួសតែមិនបានព្យាបាល ឬមានបញ្ហាខាងសុខភាពតែមិន បានពិនិត្យមើល រាប់ទាំងសុខភាពផ្សេងទៀត;
- ជនទោះមានសភាពមិនស្អាត និង/ឬ សំអិតសំអោងមិនបានត្រឹមត្រូវ;
- ជនទោះដេកក្រៅក្នុងលាមក ឬទឹកទោម ឬក៏មានដាច់ភ្លឺនិយាយក ឬទឹកទោម;
- មរណៈភាពរបស់ជនទោះដោយមានបញ្ហាភ័ន្តខ្លះខាត ការមើលថែទាំ;
- ស្ថានភាពរស់នៅដោយគ្មានសុវត្ថិភាព ។

ការកែងប្រែប្រែប្រាក់កាក់ កើតមានទ្រង់កាចណាទណាម្នាក់

ទាញយកប្រយោជន៍ខាងប្រាក់កាក់ក៏គឺជាការកែងប្រែប្រាក់កាក់ ដេរគ្រោះ ។

សញ្ញានៃការកែងប្រែប្រាក់កាក់៖

- ការរដ្ឋប្បវេណី (ធុរកិច្ច) ដាច់ខាត;
- ការបាត់បង់ប្រាក់ប្រតិបត្តិការ;
- ការប្រើប្រាស់ធាតុដោយគ្មានការប្រយ័ត្នបំប្រុងហេតុ ឬដោយមិនធម្មតា;
- វិធីប្រើប្រាស់ដែលមិនបានចង់ឱយ;
- ហត្ថលេខាដែលមិនបានលើសក;
- គិតយកថ្លៃខ្ពស់សមហេតុផលបំផុតសម្រាប់ការផ្តល់សេវាផ្ទះ ឬការងារផ្សេងៗ;
- ការប្រើប្រាស់ធាតុដោយគ្រប់គ្រងក្រុមគ្រួសារដោយខុសវិធីប្រចាំ;
- ទឹកជនត្រូវតែបង្ខំឱយចុះហត្ថលេខាលើឯកសារច្បាប់ណាមួយ;
- សញ្ញាទូរស័ព្ទ ឬការស្នើសុំតាមសំបុត្រ (ដូចជា ទស្សនាវដ្តី, វត្តមានរង្វាន់ផ្សេងៗ) ។

របាយការណ៍

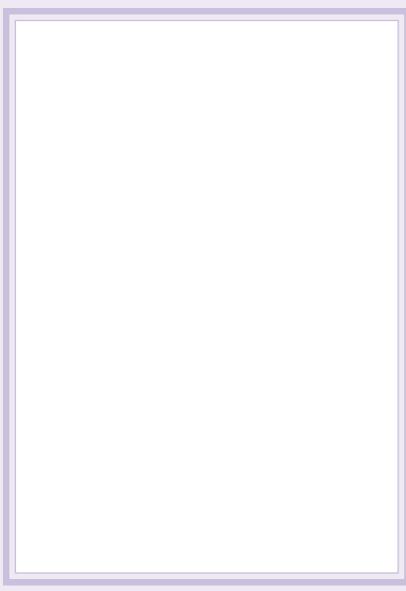
បើអ្នកគិតថានណាម្នាក់អាចស្ថិតក្នុងស្ថានភាពគ្រោះថ្នាក់ ឬក៏ត្រូវជំនួយជាបន្ទាន់នោះ ចូរទូរស័ព្ទលេខ 911 ឬក៏សួរមានសមត្ថកិច្ចក្នុងស្រុករបស់អ្នកភ្លាម ។

ពេលដែលអ្នករាយការណ៍ គេនឹងសួរអំពីអ្នកទូរ៖

- ឈ្មោះ, អាសយដ្ឋាន, លេខផ្ទះ, ផ្ទះលេខ, អាហ្ម ហើយនិង លេខទូរស័ព្ទ របស់ទឹកជន ដែលអ្នកគិតថាពុំពុំពុំត្រូវតែធ្វើទុក្ខទោស ។
- ព័ត៌មានទាំងឡាយអំពីការលះលើសុខភាព ។
- ឈ្មោះ, អាសយដ្ឋាន, ទំនាក់ទំនង ហើយនិងលេខទូរស័ព្ទរបស់ជន ដែលអ្នកគិតថា ពុំពុំពុំត្រូវត្រូវតែធ្វើទុក្ខទោស ។
- ឈ្មោះរបស់អ្នកផ្សេងដែលអាចផ្តល់ព័ត៌មានអំពីស្ថានភាព ។
- ការប្រយោជន៍ខាងសុវត្ថិភាពដែលអ្នកអាចមាន ។
- ឈ្មោះ ហើយនិងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក ។

ការសុំខ្លួនដែលត្រូវដឹង

- ជនដែលរាយការណ៍ដោយសុខចិត្ត ឬដោយការរើត មានអតិយ ឯកសិទ្ធិការទទួលខុសត្រូវ (liability) ។
- អ្នករាយការណ៍អាចស្នើសុំតែកិច្ចការពារឈ្មោះរបស់ខ្លួនឱយ គេដឹង (លើកលែងតែនៅក្នុងពិធីការដោះស្រាយកិច្ចការ) ។
- ព័ត៌មានរបស់អតិថិជនត្រូវតែទុកជាសម្ងាត់ (ច្បាប់ថែទាំការ បញ្ចេញព័ត៌មានដល់សាធារណជនអាចត្រូវយកមកប្រើ) ។
- **ទឹកជនដែលដោយធ្វើឱយគ្រោះ និងត្រូវតែសម្ភាសន៍ផ្ទាល់ជន ។**
- **ទឹកជនដែលដោយធ្វើឱយគ្រោះត្រូវតែយល់ព្រមចំពោះការបំពេញ ដែលផ្តល់ឱយ ហើយត្រូវតែដឹងពីសិទ្ធិប្រកែក ឬជនខ្លួន ចេញពីការបំពេញ៖ ។** DSHS មិនអាចយកទឹកជនណាម្នាក់ចេញ ពីលំនាំផ្ទាល់របស់ខ្លួន ឬទុកដាក់ទឹកជនណាម្នាក់នៅក្នុងលំនាំផ្ទាល់ផ្ទេរ **មួយរដ្ឋ ដោយប្រុងប្រយ័ត្ននិងនិរន្តរៈរបស់គេបានឡើយ ។**
- DSHS នឹងរាយការណ៍កិច្ចការដល់អ្នកដែលផ្តល់ជំនួយណាមួយ ទៅក្រសួងមានសមត្ថកិច្ច ។
- ការបំពេញការណាមួយដោយ នឹងត្រូវផ្តល់ឱយនៅក្នុងបរិយាកាស ដែលមានលក្ខណៈតឹងរ៉ឹងតឹងតិចជាង ដែលអាចធ្វើបាន ហើយ សមរម្យនឹងទឹកជនដែលដោយធ្វើឱយគ្រោះ ។



1-800-422-3263

បើអ្នកមិនអាចអញ្ជើញលេខទូរស័ព្ទ ចូរហៅតាមលេខទូរស័ព្ទប្រចាំការ ដើម្បីបានលេខទូរស័ព្ទនៃការិយាល័យ HCS នៅក្នុងស្រុករបស់អ្នក ។

លេខទូរស័ព្ទដែលអាចហៅពីក្រៅតំបន់ដោយឥតគិតថ្លៃ គឺ **1-800-562-6078 ។**

បើជនដែលអ្នកគិតថាពុំពុំពុំត្រូវតែរំលោភបំពានរបស់នៅក្នុងរដ្ឋនីមួយៗ ទឹកជនដែលអ្នកគិតថាពុំពុំពុំត្រូវតែធ្វើទុក្ខទោស (រាប់ទាំងកន្លែងផ្ទះខាង ការរស់នៅទាស), មន្ទីរមើលថែរក្សាសុខភាពទឹកជនពិការ ចូរទូរស័ព្ទ ទៅអង្គការដំណោះស្រាយបណ្តឹងនៃការិយាល័យអតិថិជនកិច្ចការ ជំនាន់ និងទឹកជនរបស់ DSHS ។

បើជនដែលអ្នកគិតថាពុំពុំពុំត្រូវតែរំលោភបំពានរបស់នៅក្នុងរដ្ឋនីមួយៗ ទឹកជនដែលអ្នកគិតថាពុំពុំពុំត្រូវតែធ្វើទុក្ខទោស (រាប់ទាំងកន្លែងផ្ទះខាង ការរស់នៅទាស), មន្ទីរមើលថែរក្សាសុខភាពទឹកជនពិការ ចូរទូរស័ព្ទ ទៅអង្គការដំណោះស្រាយបណ្តឹងនៃការិយាល័យអតិថិជនកិច្ចការ ជំនាន់ និងទឹកជនរបស់ DSHS ។